

"Texts Show Images" and "Images Show Texts"

The Counterculture Use of Photography and Poetry of the Bach-Günther-Jahn Press

by Isotta Poggi, Getty Research Institute

With my thanks to:

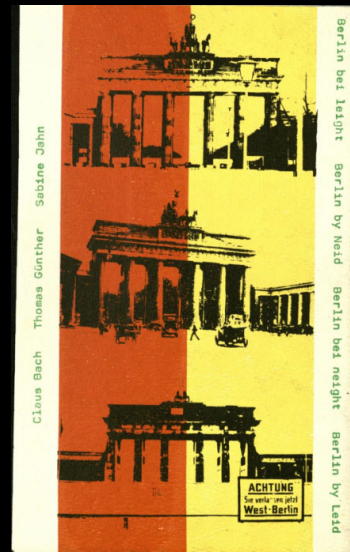
Claus Bach and Sabine Jahn for oral history

Alina Samsonja for some of the translations

All images © Claus Bach / Thomas Günther / Sabine Jahn

Collections courtesy of the Getty Research Institute, the Wende Museum of the Cold War, and the artists

Presented at the German Studies Association Conference Portland, OR (October 4, 2018)



Thomas Günther
Claus Bach
Sabine Jahn

TEXTE
zeigen
BILDER

Bilder
ZEIGEN
Texte

Herausgeber:
Kulturhaus Lüdenscheid
Städtische Galerie Lüdenscheid
D-5880 Lüdenscheid

© Herausgeber und Autoren, 1987

S/W-Reproduktionen:
Helmut Schwarz, Stadt Lüdenscheid

Gestaltung:
Thomas Günther und Uwe Obier

Dieser Katalog erscheint anlässlich der

Ausstellung „TEXTE zeigen BILDER –

Bilder ZEIGEN Texte“

im Kulturhaus Lüdenscheid

vom 28. Mai bis 25. Juni 1987

Druck + Verarbeitung:
Seltmann GmbH Druckereibetrieb
D-5880 Lüdenscheid

2

Thomas Günther
Claus Bach
Sabine Jahn

Thomas Günther

geb. 1952 in Schneeberg; Abitur; Arbeit am
BERLINER ENSEMBLE als Regie-Assistent bis 1977;
seitler Autodidakt
erste Buchveröffentlichung:
ABGRÜNDEÜBERBRÜCKEN, Gedichte;
Brenn/Glas Verlag Assenheim 1986
lebt in Berlin, DDR



Claus Bach

geb. 1956 in Schneeberg; Abitur;
Ausbildung als Fotograf
lebt in Weimar und Berlin, DDR



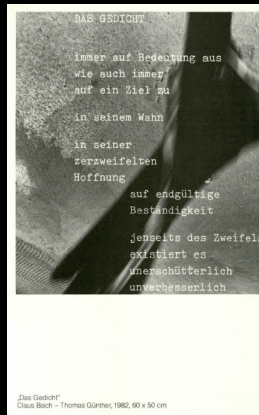
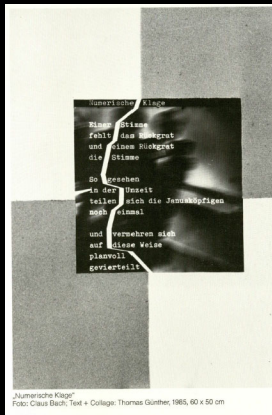
Sabine Jahn

geb. 1955 in Altenb(j)urg; Abitur; Arbeit als
Schriftmalerin und Siebdruckerin; Fernstudium
an der Hochschule für Bildende Künste Dresden
Malerei und Grafik
lebt in Berlin, DDR

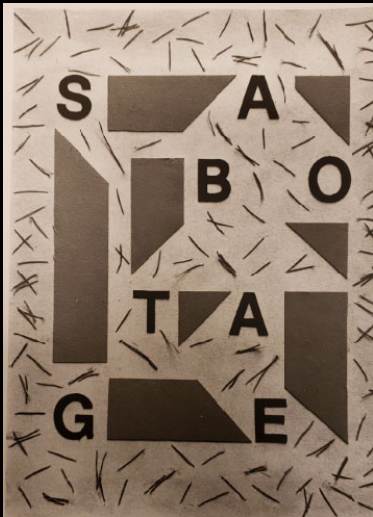
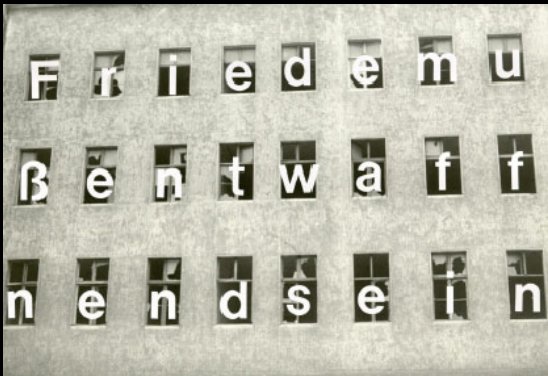
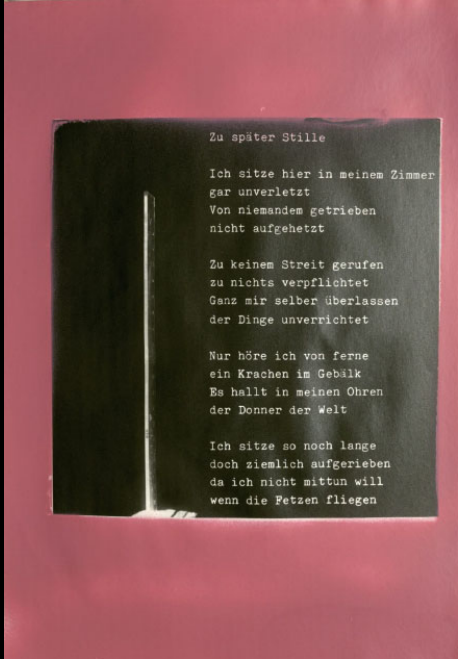


zahlreiche Einzelausstellungen und Gruppenausstel-
lungen in der DDR seit 1982
erste gemeinsame Ausstellung in der Bundesrepublik
Deutschland bei Hermann Wünsche in Königswinter
mit Seigräfen und Foto/Text-Montagen
Sept. 1985

15

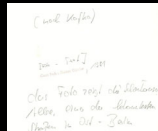
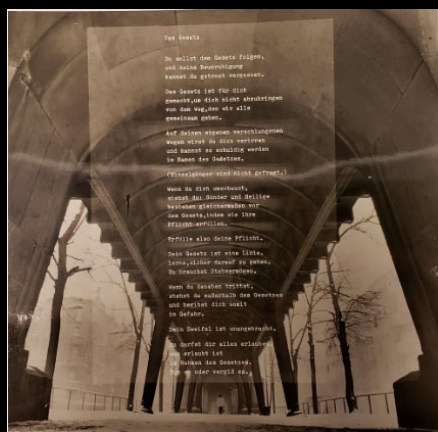
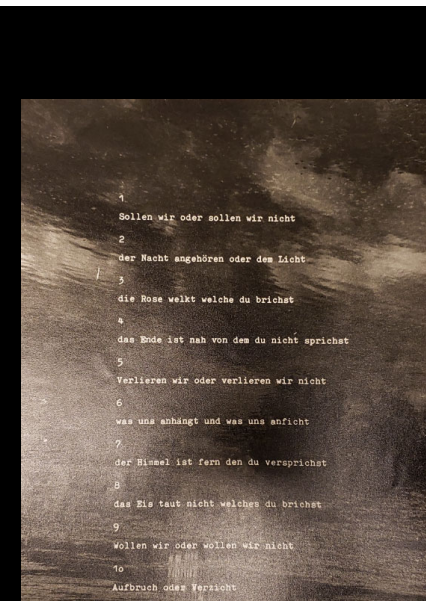


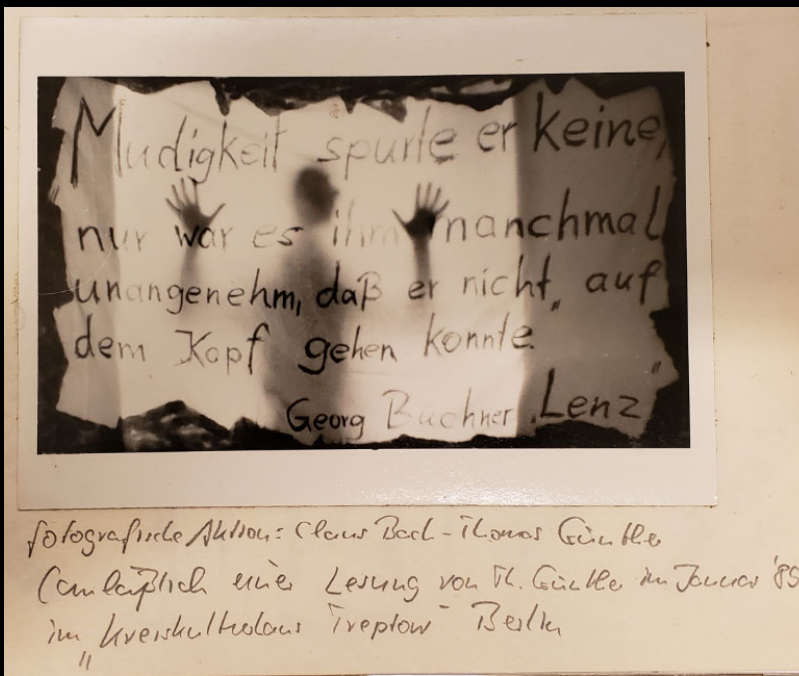
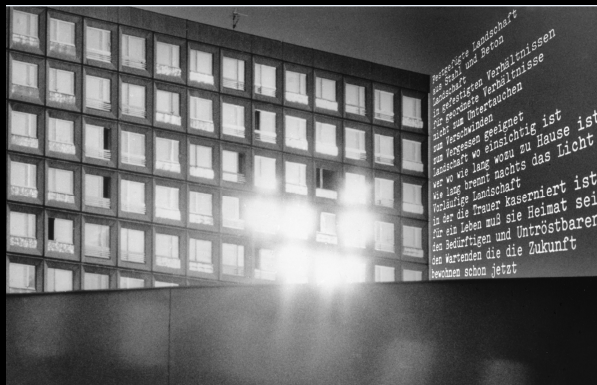
ge
 wir sind um-~~er~~-zogen!
 THOMAS GÜNTHER - SABINE JAHN
 Richard-Sorge-Str. 64
 1034 Berlin
 Telefon: demnachst...





"Parce qu'on a eu peur que leur poésie ne sorte des livres et ne renverse la réalité."



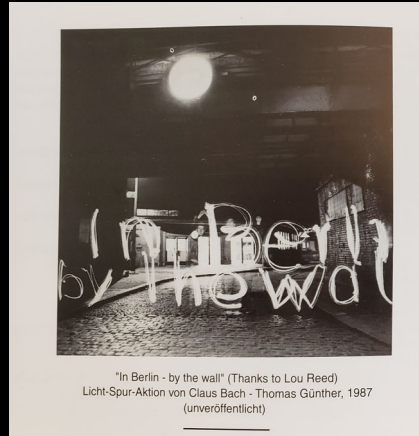
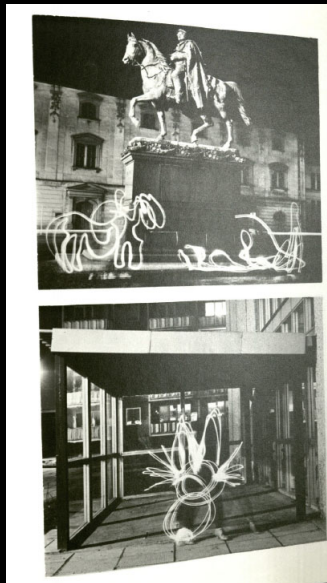


fotografierte Aktion: Claus Bech - Thomas Güntke
Completisch eine Lesung von Th. Güntke im Jucros '88
im Kvenkultolous Treptow - Berlin
"

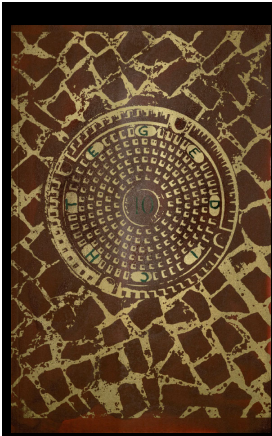
Claus Bach - Fotografien
"Lichtspuren" 5.7.-29.7.88



Anstellungsöffnung: 5.7.88 19:30 Uhr
 Veranstaltung Donnerstag 19.70 Uhr:
 7.7. Konzert "Wer spricht hier eigentlich mit wem?"
 mit Ulrich Kogler und Silvia Dobrowal
 14.7. Theater "Guerilla" von Arrabal
 mit Polium-Manufaktur Regie: Jürgen Bonk
 21.7. Konzert mit "Big Band"
 28.7. Ausstellungsbesprechung



"In Berlin - by the wall" (Thanks to Lou Reed)
 Licht-Spur-Aktion von Claus Bach - Thomas Günther, 1987
 (unveröffentlicht)



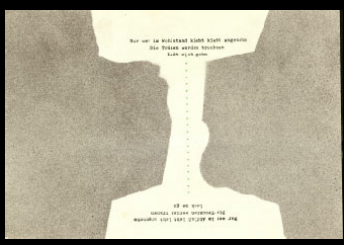
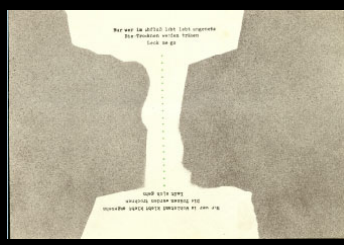
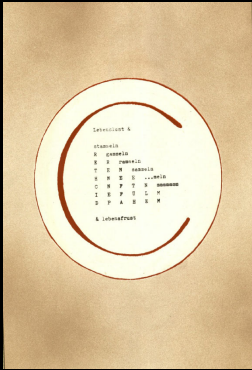
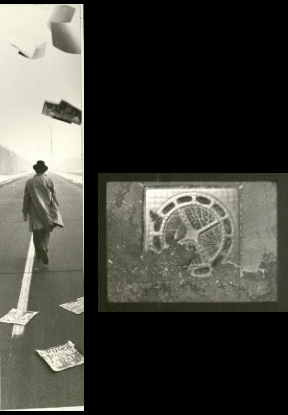
here comes the ocean
 and the waves
 down by...

- Information & Kommunikation
- Markt selbst organisieren
- kein Geld
- kein Gewinn
- kein Risiko
- kein Aufwand
- kein Aufwand
- kein Aufwand
- kein Aufwand
- kein Aufwand

ein Produkt der Sub-³²

entstanden während der Fußball-WM

Oly. Klammann & Partner



THOMAS GÜNTHER

*Arbeitsmuseumsplatz
meines Falles
Herrn Holbein repariert
Thomas Günther
18.1.63*

Die
Strafsache
I BS 5/71

Das Kreis-gericht
Karl-Marx-Stadt/Süd
Älternrat AG
für Arbeiter und Angestellte

*Verdächtige/Verurteilte gem. §§ 107 Abs. 1, 108 Abs. 1 Ziffer 3, 63 SGB
oder an 09.06.1952 in Ausgetrennter Schüler Thomas Bern-Günther
wohnhaft in Schleierberg, Straße des Aufbaus 2, Kreis Aus
ist in Untersuchungshaft zu nehmen.
Er wird beschuldigt, seit September 1960 einer im August des
gleichen Jahres gebildeten anarcho-sindischen Gruppe angehört
zu haben.
Schon im Juni des vergangenen Jahres bereitete er mit anderen
Mitgliedern der Gruppe einen "Aktionstag" vor und hat an
seiner Ausgestaltung mitgeholfen. Mit dieser Veranstaltung
sollten Schüler der BSB in Schleierberg gegen die sozialistische
Staats- und Gesellschaftsordnung der DDR aufgewiegelt werden.*

DER STAATSSCHREIBENDIENST der Untersuchungsbehörde Karl-Marx-Stadt Montage mit einem Fotoabdruck des
Bayerische vom 15. April 1978. Photo: Thomas Günther



Text: Thomas Günther
Fotografie: Claus Bach

**NIE
MEHR ERWACHEN
JETZT**

Epitaph für ein Ende

ER HAT ERREICHT was er wollte
Er hat sich un verfügbar
gemacht
Als Zahnrad
funktioniert er
nicht mehr So trauern
wir ihm nicht hinterher
Er hat erreicht
WAS ER NICHT WOLLTE

Deutscher Traum an einem Wintertag

Ich bin gerettet
und verloren
in einem Flugzeug nach L.A.
Es sind die Wunder
die zerfallen
Im Herzen taut der Schnee